

У пошани
до піонерів —
лицем
до молоді!

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
424-0237
424-0807
УНСоюзу: 425-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BArclay 74125
УНСоюзу: BArclay 7-5337

РІК LXXVII. Ч. 3. TWO SECTIONS (SECTION I) ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. ВІСІРОК, 6-го СІЧНЯ (JANUARY) 1970 No. 3. VOL. LXXVII.

КОРОТКІ ВІСТІ

Понеділок, 5 січня 1970

В АМЕРИЦІ

КАНАДИСЬКІ ЕКСПОРТЕРИ І ПРЕДСТАВНИКИ канадського уряду наслідують міліоні візію поширення торгівлі з комуністичним Китаєм, в якому живуть 700 мільйонів мешканців. Вже ведуться переговори між китайською й канадськими представниками в Стокгольмі, Швеція, і можна сподіватися, що наслідком цих дипломатичних переговорів буде те, що в Оттаві й Пейпінгу засядуть амбасадори обох країн. Другий наслідок цих переговорів, — це збільшення торгівлі Канади з Китаєм. Зміна канадської політики може мати вплив на Уряд цієї країни, який 19 років проголосив торговельно-ембарго проти комуністичного Китаю. В Канаді існують численні філії американських компаній, які торгують з китайськими комуністами.

СЕНАТОР ГЕЛЮРД НЕЛСОН повідомив, що 14-го січня почнуться переслухання в Сенатській Підкомісії в справі монополії, щоб вивчити, чи американські жінки добре поінформовані про той ризик, на який вони себе напускають, коли споживають пігулки для контролю народності. В справі цих пігулок існують протилежні погляди. Одні вірять, що вони розв'язують справу перенаселення світу, спричиняючи плановане число членів родин та збільшення матерів — жінок від небезпечної материнства. Та незабаром почали поводитися небезпечно від цих пігулок: вони спричиняють недугу серця жінок, параліч і артеросклероз, розширення вен, депресію, гістерію, мігреневий біль голови, пістряк та ще інші недуги. Можливо, що сенатські переслухання вивчать цю справу.

БОЛІШІЙНИЙ ГУБЕРНАТОР АЛАБАМИ Джордж К. Воллес твердить в інтерв'ю з журналістами, що в найближчих виборах в 1972 р. напевно здобуде президентське становище. В 1968 р. він здобув тільки 5 елейтів із 45 голосами елейторів, але він мав поважне число голосів в 4-ох інших елейтах, що мають 46 голосів. Коли він здобуде ті 9 елейтів, то зможе торгати здобути більшість в Колегії Елейторів, в якій ніхто не матиме більшої. Ніхто не матиме більшої, бо податковою реформою і війною у В'єтнамі зрозуміли собі виборці. Те саме буде з демократами, які підтримують війну нову лівіцію. Виборці схочуть мати лад в країні і підтримають Воллеса — твердить він.

КАТОЛИЧНА ЦЕРКВА В БРАЗИЛІ під впливом Другого Ватиканського Собору старався про соціальні реформи в країні, і це спричинило її конфлікт з урядом, який тепер в руках військових. В цій справі пішла скарга до Папи Павла VI, яку секретно переслали до Європи, звідки її передали до Риму. В цій справі оскаржується уряд в тому, що його працівники збили й тортували деяких осіб в 1969 році. Цю скаргу передали Понтифікаційній Комісії Справедливості й Миру. Папа Павло VI дівав матеріали в цій справі від свого нунція в Бразилії. Між переслідуваннями є католицькі священники.

ОБІДВІ ПАРТІІ ЗАЯВЛЯЮТЬ, що головною проблемою в Іоній виборчій кампанії в цьому 1970-му році буде справа поборовання злочинів. Але здається, що краще зможе використати цю проблему Республіканська Партія, яка може твердити, що довгі роки демократи були при владі і нічого не зробили, щоб не допустити до того, що так значно збільшилося число злочинів. Голова Крайового Демократичного Комітету сенатор Фред Р. Гарріс із Оклахоми скликає у Вашингтоні окрему конференцію в справі поборовання злочинів.

У СВІТІ

ІЗРАЇЛЬЦІ ПЕРЕВЕЛИ в минулу суботу 3 січня 1970 р. рейд на єгипетський беріг Суецької затоки біля Рах Хараб, та схопили і перевезли ватиканських гелікоптером до Ізраїлю 7-гоновий радариш споруд советської продукції. Цю операцію виявлено після того, як вістка про неї появилася у французькій пресі. Арабська преса затала її. Двома іншими рейдами — ізраїльці схопили в Ливані 21 полоненого та в Єгипті 4-ох полонених. Вони тримають їх для визини на своїх полонених, схоплених арабськими рейдами.

ФРАНЦІЯ ПОГОДИЛАСЯ продати Іракові скорострілів і амуніції до них за 870.000 дол. До Шербургу вже прибув іракський корабель, щоб забрати той вантаж. Вправді Ірак не брав безпосередньої участі в останній війні проти Ізраїлю з червня 1947 р., але має своє військо в Йорданії і належить до найбільш неприємних ворогів Ізраїлю.

ГЕНЕРАЛ ВІЛЛІАМ ПІРС ПЕРЕВЕДИВ допити й розглядати терен у селі Сонгмі в Південному В'єтнамі, де 16 березня 1968 року одні американська частина бучим-то перевела, "масакру" серед тамошніх цивільних мешканців. Сонгмі спалене й поруйноване, але всі околиця все ще насичена в'єтконськими партизанами. Під час перебування ген. Пірса, голови спеціальної військової слідчої комісії в цій справі, охорону "парасоло" становили американські бойові гелікоптери.

МАДЯРСЬКА ВІДНАЧАТИМЕ в цьому році 1000-річчя свого хрищення. Католицька Церква у Мадярині проголосила, що 1 січня ц. р. розпочнуться святкування роковин народни святого Степана з-перед 1.000 літ. Мадярска Протестантська Церква приєдналась до тієї заяви, яку оприлюднено в офіційній комуні - мадлярській пресі-офіційній агенції. Мадлярський уряд натякає в останньому часі на своє бажання політичної своєї відносини з Ватиканом та з Заходом. Об'єднано дещо вилід за кордон.

АНГЛІЙСЬКИЙ ІСТОРИК АРНОЛД ТОЛПЫ ПЕРЕДБАЧУЄ, що до кінця цього року президент Ніхсон відкличе всі фронтів війська з В'єтнаму і що це буде "перша проправа війна Америки". Але ізраїльсько - арабське замирення бачити аж наприкінці 1970 року, себто за цілих 10 років, і то без посередництва великих держав.

СЕРЕД ФРАНЦУЗЬКИХ КОМУНІСТІВ — ФЕРМЕНТ. Вказує на це оприлюднена в партійному офіційному щоденнику "Л'Юманіте" стаття видатного комуніста, члена парламенту Роджера Гароді, який знову критикує партійний провід за його ніби слухняну поставу супроти Москви, та втрує сучасний комунізм в СССР і підтримує своє давнє негативне становище супроти окупації Московію Чехо - Словакією. Паризька преса передбачує, що хоч ця стаття проголосила "Л'Юманіте", проте провід компарті Франції виключить Роджера Гароді з партійного Політбюро та навіть, можливо, й викине з партії.

Президент закінчив працю над проектом бюджету на 1971 рік

Сан Клементе, Каліфорнія. — Президент Ніхсон конферувал із директором бюджету Робертом П. Мейо, який прилетів був із Вашингтону, і заявив після конференції, що вже має готовий проект бюджету на фінансовий рік, що зачнеться 1-го липня 1970-го року. Президент ще не вирішив, чи в новому фінансовому році пропонуваватиме нові податки. Президент пропонує новий бюджет на 1971 рік Конгресові 26-го січня. Прийнята Конгресом і підписана Президентом податкова реформа зменшила федеральні прибутки на 2.5 бильйона, і тому передбачають, що Президент, який був проти конгресових проєктів, домагатиметься більших податків, щоб бюджет не був дефіцитовий. Президент відмовився подати пресі вісті про новий бюджет, бо це покине секрет. Під час складання нового бюджету присутні були в Президента, крім Мейо ще Джон Ерлічмен — дорадник в справах домашніх справ, і Генрі А. Кіссінджер — асистент Президента в справах державної безпеки.

Програму „Аполло” продовжено до 1974 року

Густон, Техас. — Опладності в бюджеті спричинили, що програму дослідів Місяця „Аполло”, яка мала скінчитися в 1972 році, продовжено до 1974-го року. Заступник шефа цієї програми Джордж До заявив, що не відбудеться данніше заллинований восьмий лет до Місяця тому, що ракету „Сатурн 5”, яка мала викинути астронавтів в подорож до Місяця, зружеться це, щоб заінсталювати першу американську космічну станцію. Ло повідомив, що до 1971-го року планують відбити чотири подорожі до Місяця. Під час цих подорожей будуть досліджувати окремі місця на Місяці. До деяких місць найкраще дістануться тільки в деякому часі. В липні 1972 році мають встановити в космосі першу американську космічну станцію, яку відвідуватимуть тричленні залоги, що залишатимуться в космосі на вісім тижнів. Три останні подорожі до Місяця в програмі „Аполло” триватимуть довший час як попередні, бо астронавти матимуть виконати довшу програму.

Крайова продукція збільшиться в 1975 р. до 1.4 трільйона

Вашингтон. — Крайова продукція в найближчих роках має збільшуватися по 7 відсотків річно — передбачає Департамент Торгівлі. В 1975 році вона має дійти до 1.4 трільйона — 1,400,000,000,000. Крайова продукція — це вартість випroduкованих товарів в році та вартість виконаної праці. Вона впродовж минулої декади збільшилася на 85 відсотків. В найближчому році більші промислові корпорації збільшать продукцію приблизно на 7 відсотків. Родина з середнім прибутком, яка тепер має прибуток у висоті 3.000 доларів, в 1975 році збільшить свій прибуток до 10,000 дол. Впродовж декади збільшено число нових верстатів праці на 17 мільйонів, видатність праці в одній робочій годині збільшиться майже на 30 відсотків. Зі всіх 143 промислів, які досліджувалися — 19 мають збільшуватися по 10 відсотків річно або більше, 58 по 5 відсотків і 66 поменше, як по 5 відсотків. Найбільше мали збільшитися такі промисли, як „рухоми дом” — на 19 відсотків, електронічні компютери — на 17 відсотків, елеватори і рухоми склади — на 15 відсотків.

Ніхсон очолює список найпопулярніших людей в ЗСА

Прінстон, Н. Дж. — Агенція д-ра Джорджа Геллула перебрала опитування і ствердила, що найпопулярнішою особою в 1969 році був президент Річард М. Ніхсон, який дістав майже тричі більше голосів в порівнянні з особою, що стоїть на другому місці. На другому місці стоїть протестантський проповідник Біллі Грегем. На третьому віце-президент Спіро Егню, четвертому колишній президент Ліндон Б. Джонсон, а далі йдуть такі особи: сенатор Едвард М. Кеннеді, Гюберт Г. Гомфрі, Гаррі С. Труман, Джордж С. Воллес, Папа Павло VI і Едмунд С. Москі — минулорічний кандидат на віце-президента.

В бюджеті на 1971-ий рік 1.5 бильйона призначені на оборонні ракети „Сейфгард”

Вашингтон. — Представники Департаменту Оборони погодилися в тому, щоб в новому оборонному бюджеті, який президент Ніхсон пропонує Конгресові при кінці цього місяця, призначити 1.5 бильйона на поширення системи оборонних ракет „Сейфгард”. Коло 900 мільйонів доларів з цієї суми мали б бути зужиті на докінчення різних експериментів цих ракет і до радаторових системи для першої фази ракет „Сейфгард”, в якій мають бути оборонні засоби для двох комплексів так званих „Мінутменів”. 600 мільйонів призначені на започаткування поширити цю оборонну систему. З Департаменту Оборони повідомляють, що вивчають, чи ракети „Сейфгард” мають бути звернені на оборону проти Комуністичного Китаю, чи проти СССР, або розміщені так, щоб могли бути використані оборонно проти тих і тих. Найбільше голосів є за те, щоб це була оборона проти Китаю.

Литовські газети про зустріч през. М. Лівніцького з д-ром І. Валюнасом

Чикаго, Ілл. — Литовські газети „Драугас” — „Друг”, „Лайсвоі Летув” — „Вільна Литва” — „Науснос” — „Новини” і „Дітва” — „Нива” з грудня 1969 р. помістили фотознімки президента УНР у ексилі Миколи Лівніцького в товаристві голови Найвищого Комітету Визволення Литви д-ра І. Валюнаса. Зустріч відбулася в Нью Йорку. М. Лівніцький обі-

Епілог афери каношпрок для Ізраїлю



Великого шуму в цілому світі наробило добутий хитрий і з французького військового порту у Шербургу п'ятьох канонірок, що їх збудовано для Ізраїлю, проте після червневої війни проти арабів з 1947 року затримано з заборону передачі Ізраїлеві. Постановою французького уряду звітливо двоє генералів, які були причетні до цієї справи. На світліні ліворуч ген. Бернард Казаль і праворуч генерал — інженер Луї Бонт — жертви своєї симпатії супроти Ізраїлю. Французькі високі військовики й промисловці сприяють Ізраїлеві, як арабам, не забувши вості проти арабів у Північній Африці та тамлячи союз з Ізраїлем у спільному поході проти Єгипту в 1956 році.

Егню: не буде зміни політики ЗСА супроти південної Азії

Бангкок. — Віце-президент Егню, відвідавши Тайвань (Формозу), прибув до Таї (Сіаму), відліг полетів до Непалу. У розмові з президентом Вільямом Китаєм старшим маршалом Чанг Кай-шеком — Егню з'ясував останні американські заяви й розпорядки, які виявляли бажання політичних американсько - китайських відносин. Егню ствердив, що континентальний Китай під комуністичною владою нараховує 800 мільйонів мешканців і тому його не можна нехтувати. Політика ЗСА змагає принципово до відпужування міжнародної ситуації, де тільки можна, й вона у цьому стосується так само Комуністичного Китаю. Проте ЗСА — заявляв Віце-президент — залишається вірними своїм союзницьким зобов'язанням супроти Вільяма Китаю й будуть боронити його проти можливої комуністичної агресії. Таких у Таї (Сіамі) віце-президент Егню, у паралах з прем'єром Таномом Катіахорном і міністром закордонних справ Танатом Хоманом, заявив, що З'єднані Штати не змінять своєї політики супроти Південної Азії і не відмовляються від прийнятих на себе договірних зобов'язань. Віце-президент доваждував не прив'язувати надто великого значення до різних голів в американському Конгресі й пресі. Він стверджував, що деякі американські політики в своїй ревності робити ворогів Америки й прихильниками — „роляти” прихильні ворогам. Віце-президент і його дружина відвідали тайського короля Фумфіла Адудета і його дружину королеву Сірікат та оглянули, як турписті, славетні старинні святині Будди. З столиці Бангкоку Віце-президент і його почет відлетів двома меншими літаками до столиці гімалайської країни Непалу Катманду, бо тамошня лето-віща не пристосована до теперішніх великих джетів, як ним подорожує Егню.

Советсько-китайські розмови в Пейпінгу відновлено — поруч із лайками

Гонг Конг. — До Пейпінгу вернувся з Москви голова советської делегації на советськокитайській конференції про мирне поладження спірних справ між СССР і Комуністичним Китаєм, перший віце-міністр закордонних справ Василій Кузнецов. Але водночас комуністичний пропагандистичний апарат відновив прогосветський атаки. Впродовж чотирьох днів — на Новий Рік і після того 4 січня ц. р. офіційна пресова агенція Гунігуа розіслала статтю, повну лайок проти Москви й Вашингтону. СССР і ЗСА — пишеться там — мають внутрішній фальшивий режим, а в закордонній політиці переносять імперіалістичні агресії. Вони говорять про „спр”, а насправді ведуть війну політичну. ЗСА і СССР підготували проти Комуністичного Китаю війну „гігантськими засобами”. При цій нагоді китайська комуністична пропаганда знову втратила Хрущова, назвавши його „жовном”, якого викинули в Москву на смітник, проте, продовжують його політику. Ці протисветські лайки не ворожать великого успіху пейпінгській „з”о”ференті. Вона розпочалася 20 жовтня, але до цього часу не виявила будь-якого конструктивного поступу, бо китайські комуністи наплагають, щоб Совети спершу визнали, що російські договори з 19-го сторіччя, завдяки яким царська Росія дістала величезні простори в Азії, були несправедливі. Советська делегація не хоче агаляти стаття під сумнів існуючих державних кордонів, а тільки говорити конкретно про способи, як завантити спокій на советсько-китайському кордоні та відновити торговельні й культурні взаємини.

Італії загрожує нова криза

Рим. — Всі три великі робітничі центральні — комуністична, соціал-демократична й християнсько-демократична — амерулися із спільним протестатійним меморіалом до президента Джузеппе Сарраті, закликаючи уряд до переслідування робітників за переселення ними страйки. Італійські робітники спілки твердять, що поліція виварштовує провідників місцевих робітничих станцій та поводитиметься брутально супроти робітників, дармащо право страйків загара-

В УКРАЇНІ Є ВЖЕ 28 „СОЮЗНО-РЕСПУБЛІКАНСЬКИХ МІНІСТЕРСТВ”

Київ. — У кінці грудня 1969 р. Верховна Рада УСР офіційно проголосувала за перетворення ще одного „республіканського міністерства” в „союзно-республіканське”, контрольоване безпосередньо з Москви відповідним міністром усього імперського СССР. Так тією постановою було скасоване „республіканське міністерство хлібопродуктів УССР” і перетворене в „союзно-республіканське міністерство хлібопродуктів УССР”, при чому, до його титулу не додається означення „союзно-республіканського міністра”, бо такий перебував у Москві. Усіх формально-незалежних „республіканських міністерств УССР” залишилося в Україні ще 7, і всі вони явного третьорядного значення: Автомобільного транспорту; Будівництва і експлуатації автомобільних шляхів; Комуніального господарства; Місцевої промисловості; Побутового обслуговування населення; Радгоспів; Соціального забезпечення. Наступні „союзно-республіканські міністерства” УСР не можуть вирішувати жодних справ у Києві та вносити будь-яких постанов без негайного узгодження з відповідним міністром центрального уряду СССР у Москві. Будівництво підприємств важкої індустрії; Вищої і середньої спеціальної освіти; Внутрішніх справ; Вугільної промисловості; Геології; Енергетики і електрифікації; Заготівель; Закордонних справ; Зв'язку; Культури; Легкої промисловості; Лісового господарства; Лісової і дереворобної промисловості; Меліорації і водоего господарства; теж Монтажних і спеціальних будівельних робіт; М'ясної і молочної промисловості; Оборони; Освіти; Охорони здоров'я; Промислового будівництва; Промисловості будівельних матеріалів; Сільського будівництва; Сільського господарства; Торгівлі; Фінансів; Харчової промисловості; Хімічної промисловості; Чорної металургії. Те що нині відбувається в советській Україні, має деяку аналогію в історії, коли за Гетьманщини Російська імперія відбирала державні права України, спершу реальні, а потім навіть папери.

РОСІЙСЬКА МУЗИКА ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ ДІТЕЙСЬКИХ САДОЧКІВ

Київське видавництво „Музична Україна” випустило збірник „Музичні ігри та вправи у дитячому садку”. Збірник упорядкувала В. Антонова, даючи до нього більшість матеріалу з російських композиторів і російських мелодій. Газети рекомендують таку продукцію для „виконавств дитячих садків та батьків”.

Св. п. о. Володимир Довгович, священик-піонер, помер у Трой

Стемфорд. — Тут з Єпископської Канцелярії інформують, що в суботу, 3-го січня 1970-го року в місті Трой, Н.І., помер на 86-му році життя один з найвидатніших українських католицьких священиків-піонерів в Америці, св. п. о. Володимир Василь Довгович. Покійний народився 8-го грудня 1884 року в місцевості Соронки, Львівського повіту. Богословський студії закінчив в Українській Духовній Семінарії у Львові та одержав єрейські свячення з рук Слуги Божого Митрополита Андрія Шептицького 14-го жовтня 1907-го року. Два роки пізніше, в листопаді 1909-го року разом з дружиною, яка опісля померла, приїхав до Америки та виконував душпастирські обов'язки в Клівленді, Востоні, Нонкерсі, Воффолі, Гартфорді, Алентавіні, Філадельфії, Йонкерсі, Нью Гейвені та багатьох інших українських католицьких парафіях. В роках 1916-18. був головним передсідником „Провидіння” та один із основників Української Ради в 1917-му році. За списковства Кир Сотера Ортинського редагував „Душпастиря” та „Місіонара” і був спархильним провідником Апостольства Молитви. В 1960-му році перейшов на емеритуру, але вкотре знов вернувся до душпастирської праці та був парохом в Трой, Н.І. Єрейські похорони були заповіджені на вівторок, 6-го січня, в Трой, а похорон на двиптар наступного дня, в середу 7-го січня.

„Терпкі пахощі” Лесі Лисак появились і є в продажу

Джерзі Сіті. — З кінцем грудня 1969-го року у В-ві „Свобода” появилася і є в продажу збірка есеїв Лесі Лисак: „Терпкі пахощі”. У книжці, що має 344 сторінок друку, поміщено понад 80 есеїв, переважно тих, що впродовж минулих років були друковані в „Свободі”. Літературну редакцію книжки перевів ред. В. Давиденко, а мистецьке оформлення — обкладинку і численні ілюстрації в тексті виконав мистець Богдан Титла. Зібрані в книжці оповідання — пише у вступних завагах на обкладинці ред. В. Давиденко — тематично поділяються на дві частини: ті — про рідне село, що за горами і морями, про його маленку школу і школярів, про наших людей там тепер

Леся Лисак

і колись, про еміграційні будні і свята. І — „американські” оповідання, якими авторка вводить в нашу літературу нові образи з чужого побуту і нові, незнані в лінійці персонажі. Глибокою турботою за прекрасною Україною, „союзною меланхолією” перейняті Лесині оповідання, де з однаковою любов'ю знаходять вона місце для речей великих і малих. А любов до свого, рідного, до народу і його землі зветься патріотизмом. „Терпкі пахощі” Лесі Лисак коштують п'ять доларів і їх можна набути у В-ві „Свобода”.



СВОБОДА
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00.
For UNA members monthly 65¢.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Новорічні бажання

Відома, що відколи запанували в Україні російські більшовики — українці з кожним Новим Роком бажать одне одному: „Щоб ми могли повернутися до вільного Києва“. Поруч із бажанням „Здорового Нового Року“ бажання, щоб Україна визволилася від окупантської влади, природне, бо немає більших цінностей як здоров'я і воля. Це — вічна правда, і ці бажання завжди актуальні.

Дехто може сказати, що вони найвіш, бо ледве чи реальні, коли Україна переживає все це час політичної дезорганізації, а ворог — на вершині мілітарної могутності. І медицина все ще неспроможна хоронити людину проти великих недуг. Але людина не може жити без ідеалів і без віри в добро. Глибока віра — це не тільки пошук до всіх добрих діл і успіхів, але й сильна зброя проти злобостей тіла. І в усіх країнах світу люди бажать одне одному з Новим Роком того, чого прагнуть найдуше.

Ось, наприклад, популярний ньюйоркський щоденник „Дейлі Ньюс“ приніс своїм читачам жменю новорічних побажань: щоб інфляція — якщо не зникла — то перестала пересувати людей, і щоб Конгрес мав відвагу підтримати президента Ніксона в боротьбі проти неї; щоб Президент довів до кінця В'єтнамську війну „з честю для Америки і волею для Південного В'єтнаму“; щоб ЗСА швидко видала людину на Марсі й улаштували вигідну міжпланетну комунікацію; щоб у найближчому 10-річчя не було нової війни і щоб пропала комуністична тиранія в Радії, розвалилася кремлівська імперія уярмленних народів, і до континентального Китаю прийшов Чинг Кай-шек або його наступник, як президент вільного Китаю; щоб закінчилися затрутовані повітряні лінійності, користувачі наркотиками, скупість мешкальних домі, погані робітничі відносини; щоб „велика мовчазна більшість“ мала більше відважних речників, як від президент Спіро Егноту до бунту проти лібералів, які забавляють владу мають в американській політиці, пресі, радіо і телебаченні“.

Як бачимо, побажання ньюйоркського щоденника не дуже покриваються з українськими, а це й перекладають. Але Правда, цей щоденник розкладає здійснення їх як на цілу декаду. Але й українці напевно погодилися б, щоб бодей за десять років не стало обох комуністичних центрів і визволилися всі уярмлені ними народи.

Централізація

Яких тільки назв не вигадала совєтська пропаганда для сучасної України! Крім офіційної назви „Українська Радянська Соціалістична Республіка“, УРСР, в книжкових і газетних виданнях часто можна зустріти ще й такі назви, як „Українська Радянська держава“, „Робітничо-колоніальна держава українського народу“, „Українська соціалістична держава“. Найпершою офіційною більшовицькою назвою України, після збройної ліквідації УНР, була „Українська Соціалістична Радянська Республіка“.

Спочатку совєтська Україна мала навіть такі комісії, як міністерства, як оборони, зовнішніх зв'язків тощо; газети й журнали для частин совєтської армії, що стояли на території України, виходили українською мовою. В Україні було кілька десятків спілок та організацій письменників, композиторів, акторів, різних діячів культури. Аж до 1930 року діяла українська кооперація, фактично незалежна від російської „централу“. Відцентрові сили, що зростаються в кожній імперії, — вияв енергії повновольних народів, турбували Москву від самого початку її „понарабіння“. Ще Ленін, визнаючи на словах право за не-російськими народами жити незалежно, включно аж до виходу з СРСР, кількакратно підкреслював необхідність боротися проти „местничества“. Централізація всієї влади в руках ЦК КПСР у Кремлі розпочалася за Леніна, посилювалася за Сталіна, а тепер, за Брежнєва — набирала одвертій імперіалістичних форм. Це стосується не тільки України, а й інших так званих республік, але на прикладі понад 45-мільйонної України видно цей процес найнаразніше. На кінець 1969 р. в „українській совєтській державі“ це залишилося 8 так зв. республіканських міністерств, формально підпорядкованих „урядові УРСР“. Але 27 грудня „Радянська Україна“ повідомила, що Верховний Совет УРСР постановив перетворити „республіканське міністерство хлібопродуктів УРСР“ у „союзно-республіканське міністерство заготівель УРСР“. Нині Україна має не лише 7 „республіканських міністерств“: автотранспорту, будівництва, автошляхів та інші третейорядного значення, а 28 міністерств уже переведено в „союзно-республіканські“. М-ства відбирає в Україні навіть паперову „державність“.

Микола Плавюк
ПРАЦЯ СЕКРЕТАРІАТУ СКВУ В 1969 РОЦІ
(Звіт генерального секретаря на пленарній сесії в Торонті 28 грудня 1969)

Можливо саме на теперішню етапі значення і ролі СКВУ більші, як були дотепер. Нам конкретно треба подати про те, щоб далі діяла в цій справі перейшла із внутрішніх фронтів на зовнішній фронт, себто там, де вона буде вирішуватись. Це достатньо для нас не с такою важливою справою як отвердити, хто з Брархів Української Католицької Церкви більше, а хто менше ту справу підтримує. Здається, багато важливіше стати на становищі, що всі Брархи дисципліновані за тією справою, а тепер слід нам шукати шляхів, щоб ті сили, які вирішуватимуть цю справу достатньо, вирішили її так, як цього наша спільнота бажає.

Така постава, правдопо-

У НЕЗГОДІ АРАБІВ — СИЛА ЖИДІВ

Близько 22-ох років тривав ворожнеча між Ізраїлем та арабським світом. Цю ворожнечу породило проголошення самостійності Ізраїлю 14-20 травня 1948 року і по нинішній день арабські лідери та арабські маси не можуть примиритися з фактом існування ізраїльської держави. Протягом цих років було вже три ізраїльсько-арабські війни, а що за кожним разом переможцями були ізраїльтяни і переможеними араби — то це феномен, що його можна порівняти тільки з біблійним двобоєм між Голіафом і Давидом.

Статистика має просто розгортаючу мову: 14 держав — членів заснованої 22 травня 1945 року Арабської Ліги займають разом територію понад 3,610,000 кв. миль із населенням понад 11,870,000. По другому боці цього арабського кола стоїть Ізраїль із територією кругло 8,000 кв. миль і 2,700,000 населення. В самій лише Америці кількість жидів удвоє більша, як в Ізраїлі, — кругло 5,720,000, з чого в одному тільки Нью-Йорку 1,900,000. Араби з давніх часів відомі як воїновий, тепер виявилися далеко нижчими від жидів своїм вишколом, зброєю, воєнною технікою і духом. Це власне незрозумілий для сірої людщини феномен.

Жмут світла на цю загадку кинула конференція „на вершині“ Панарабської Ліги, що відбулася 21-23 грудня 1969 р. в столиці Марокко, Рабаті. На ту конференцію не прибули президенти Тунісії, Іраку й Сирії, виставили тільки своїх міністрів. Конференція мала стати „воєнною радою“, яка виставила б всебічний план нової війни проти Ізраїлю, але скінчилася вона черговим дисонансом і новою розпорою після того, як найбагатші арабські держави — Саудівська Аравія й Кувейт — відмовились поборити свої річні дотації на загоспівання ран з війни 1967 року.

Саудівська Аравія, Кувейт і Лівія, що мають великі прибутки з своїх нафтових джерел, платять Єгиптові, Йорданії й Сирії 358 мільйонів доларів річно. Проте, тільки лідер революційно-партизанської Організації Визволення Палестини — Ясір Арафат — прибув до Рабату з надією дістати яких 20 мільйонів доларів на терористично-підліткову війну проти Ізраїлю. Арабські володарі схвалюють „малу“, невинно-вбивчу війну проти Ізраїлю, що її ведуть фанатично-добровільці, юнаки й дівчата, які дістають військовий вишкіл й новітню совєтську зброю. Але їх солідарність з революціонерами й теплі до них почування не сягають — до глибини власних кишень. І при всій ненависті до Ізраїлю все це нема в арабському світі єдності, немає спільного політичного фронту, необхідної передумови, щоб можна було „зшити“ Ізраїль до Середземного моря“.

що останнє пленарне засідання доручило нам її виконати. Причини на це є декілька. Для вузької тематики, яка була схвалена — немає готових сил, дещо поширена тематика, яку ми пропонуємо — викликає хоч спільні, але гострі застереження від членів Президії з терену ЗСА. Внаслідок ми не маємо фактично жодної студійної сесії, хоч зібрані матеріали від різних доповідачів та авторів.

Так виглядає справа з виконанням тих постанов, які рік тому прийнято на останній пленарній сесії Секретаріату СКВУ.

Крім них були й інші справи, які, крім бажаної праці Бюра, виконували члени Президії Секретаріату.

8. Справа збірника матеріалів ІСКВУ:

Президія Секретаріату СКВУ після основної аналізу цього питання вирішила такі видати ті матеріали, хоч дехто із членів не поділяв цієї думки. Момент який переріш в цю справу для нас остаточно — це відсутність в архівах СКВУ стрічки із записом протоко-

Д-р Борис Сухоручко-Хословський, полковник Чехо-Словаччина
„МАЛА“ РЕВОЛЮЦІЯ І ВЕЛИКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПАТРІОТИЗМ

По широкому шляху в напрямку до замерзлого Дніпра, мчаться верхи... То в Зимовому поході, на початку 1920 року, амаються старшини — командири частини Київської дивізії, що вирушила була з Київщини у полтавський рейд, щоб, переправившись через Дніпро, справити „масинцю“ на Лівобережжя. Випереджаючи один одного, викрощуться до Дніпра: хто перший напайть в Могутих свого вірного коня... Ось — ось уже видніє льодовий скеляний Реучий, а за ним рідної Полтавщини хати.

Аж ось той перший, що вже мав вступити на лід Дніпра, чомусь раптом зупинив свого коня. За ним один за одним і всі зупинились. В чім же річ? Що, забули про змагання, що перший напайть свого дніпрового коня? Аж ось і причина! З Лівобережжя тринадцятилітній хлопчинка й дорозу загасив. З Полтавщини перша зустріч зупинилася... „Ти хто такий?“ — спитав я. — „Українець!“ — хлопчик відповів. І всі ми ошкіпили. Останній я, за всім остовпів. Невже цей хлопчик свідомо це магічне слово сказав? Ні, сумніву нема й не може бути.

Переглянувшись, ми мовчки між собою і, о диво, на очах слюзи в усіх нас... Цей випадок, читачу дорогий, я тому розповів, щоб пригадати, коли знали, або розказати, коли не знали, що в ті часи у нас на Україні Великий мало-хто з наших людей себе українцем називав, або знав і сказав, що він з діда — прадіда, зроду — українцем с й був, та ще й козацького роду.

Крім того те, що я розповів, як загалом на початку, 1920 року сталося. Себто вже через три роки після того ніби „малої“ революції в лютому 1917 року. Коли вже тисячі наших братів, батьків і синів за ту рідну Матір нашу Україну голови свої поклали.

Що ж тоді про ті часи та дні, той революції говорити. Коли на пальцях можна була тоді порахувати тих солдатів та підстаршин в російській армії, що знали й дійсно такі себе називали, що вони й „ніх батьків діти“.

А ось, не дивлячись на те, я з тих часів про таку дивну подію розповів, що й повороті ніби тяжко. А вірте, дійсно сталося. Та до того ще й де? У самому серці Московщини — між тодішнім Петроградом та Москвою — в місті Твері, що пізніше Калініном назвали.

Одне, щоб вперед не забігати, мущу заздалегідь сказати, чому я ту лютовну революцію „малою“ в заголовку назвав. Хоч комусь може й не буде доводиться, що я про це взагалі згадав. Але ми ж не „історики“ сценарії написав Р. Юргімов, за повістю В. Михайлова...

ПРО „ДАР“ МОСКОВСЬКОЇ ПАТРІАРХІЇ

У „Свободі“ з 19 грудня м. р. надруковано під цим заголовком статтю, в якій який автор (В. С-ко) пише: „Як відомо, патріаршество в СРСР відновила совєтська влада під час другої світової війни...“

Це твердження с неправдиве. Совєтська влада не відновлювала патріаршества в „Русській Православній Церкві“, але відновлення його сталося восени 1917 р., коли більшовики ще не мали повної влади у своїх руках. За часів царату духовництво Московської Церкви все старалося відновити статус патріарха, щоб позбавити світської контролю через посаду обер-прокурора св. Синоду. Тільки після повалення царату відновлення патріархату стало можливим.

У серпні 1917 р. був скликаний в Москві Собор Православної Церкви, який своєю постановою від 28 жовтня відновив статус патріарха, а 18 листопада 1917 р. був обраний на цей пост патріархом московський митрополит Тихон. Інший кандидат, харківський архієпископ Антоній (Храповицький), великий україножер, не дістав належної кількості голосів.

Більшовицька влада не втручалася в справу Церкви аж до видання декрету про відділення справ Церкви від держави 23 січня 1918 р., коли була переведена націоналізація всіх церковних маєтків. Перша конституція РСФСР, проголошена 10 липня 1918 р., гарантувала певну свободу релігійної та антирелігійної пропаганди, але не мала спеціальних точок про обмеження діяльності Церкви.

Тільки восени 1922 р. був виданий декрет про „із'яте“ з володінь церков та монастирів всіх предметів культу, які мають цінність, як золоті, срібні й дорогоцінні каміння, з оправдань, що держава потребує цього для допомоги голодуючим. Це був перший масовий голод в совєтській державі, головним чином на Волзі та Приураллі. Тоді ж почалися перші арешти духовництва й було переведено заборону архієпископа Петрограда Веніаміна.

Патріарх Тихон був засланий до життя у монастир. Де він помер 7 квітня 1925 р. Собор, що був скликаний восени 1923 р., обрав на патріарха митрополита Петра, але він був також арештований й посаду замінив патріарха перебрав митрополит Сергій, який восени 1927 р. оголосив про лояльність Православної Церкви у відношенні до комуністичної влади.

Треба тут зазначити, що період кінця 1920-их років був зазначений початком створення та активності т. зв. „живої церкви“, яку влада підтримувала в розрахунок розкладу релігійного життя. Тоді ж була поведена повільна та верта акція проти Української Автокефальної Православної Церкви, велика частина духів-

тому терені проводити акцію проти теперішнього голови УІР д-ра В. Іванчицького. Не с це найкраща ситуація, але прошу пам'ятати про те, що на тому терені існували плани, що „Просвіта“ виступить з УІР або що її усунуть. Думаю, що тепер ані одна, ані друга можливість не с реальною.

6) В Бразилії вдалося довести до створення Українсько-Бразилійського Координаційного Комітету, в склад якого ввійшли представники обох Українських Церков та трьох центральних організацій. 2-го грудня 1969 року відбулося останнє укладення створення органів створення в мій приватності УВКК. І так Владик І. Мартинюк і Іов Скальський стали почесними членами Президії УВКК, до 7-членної Екзекутиви ввійшли о. В. Ханейка як голову, інж. О. Чечка як 1-го заступника, інж. О. Шиманського — 2-го заступника, інж. В. Галата — 1 секретаря, д-ра Магаса — 2 секретаря, Ілію Горачука — 1 секретаря, інж. Скульського — 2 секретаря, Ю. Семчука — члена.

гроші, які українська спільнота склала на Перший Світовий Конгрес Вільних Українців, так що цей видаток аж ніяк не ушкодив фінансових ресурсів СКВУ на біжучу діяльність. Нам боргується майже всі громадські центральні бюджет за 1969 рік, так що справу збірника пропону розглядати окремо від фінансових справ, бо надіюся, що при відповідній рекламі він буде розпроданий і якщо не всі, то поважаюча частина його кошти буде звернена з продажу.

9. Поїздки членів Президії Секретаріату для зацінення контакту з нашими громадськими центрами та співробітниками. С екретаріату СКВУ.

В хронологічному порядку слід би відмітити такі поїздки в 1969 році:

1. Поїздка ексекутивного директора СКВУ д-ра М. Сосяновського до Європи в червні-липні. Вез по с середньою причиною тієї поїздки був Світовий Конгрес Української Студентства в Мюнхені, організований д-ром В. Фуртесем, президентом ЦЕСУС і головою Комісії Студентсь-

Рада УВКК (Контрольна Комісія): о. М. Іванів голова, В. Чмир, Г. Везручко, інж. Р. Кулінич, М. Діора — члени. На цій же нараді призначено о. В. Ханейку їхнім відповідником до Секретаріату СКВУ.

Цим рішенням введено певну ясність і порядок у справі представництва терену Бразилії в Секретаріаті СКВУ, яка на ІСКВУ в 1967 році лише провізорично була покладена. Слід підкреслити багато доброї волі, яку виявив при наданні цих справ теперішній відповідник до Секретаріату СКВУ інж. Олександр Чечко, та дуже позитивну частоту до цієї справи обох Владик, без яких ледве чи вдалося б ту справу довести до успішного завершення.

(Далі буде...)

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

ПАМ'ЯТІ УКРАЇНСЬКОГО ЛІКАРЯ
Д-РА В. БІЛОЗОРА

17-го жовтня 1969 року від нас і 21-го жовтня був похований на Українському Православному Цвинтарі у Вайлд-Бруку між заслуженими учасниками Визвольної Змагань сотник-лікар д-р Володимир Білозор.

Він народився 24-го листопада 1900 р. у Львові. Його батько був інженером в заводі, а мати була домогосподаркою. Коли його родичі переїхали до Перемішля, він виховувався у своїй матері у Львові, освіченої людини з ліберальними поглядами. Від нього перейняв широкі широкі світогляд, високу етику та любов до людини. Виховувався він у польському середовищі, не засвоївши доброї української мови. Після закінчення гімназії записався до медичного факультету Львівського Університету, де увійшов в товариство українського студентства і вивчив українську мову і став активним членом медичної громади. 1-го липня 1910 року брав участь в боротьбі за укр. університет, в якій загинув Адам Ксцюк. Білозор був тоді арештований поляками. Він переніс на студії до Відня, де дістав абсолюторію. Докторат отримав аж під час війни на українському фронті в Празі.

З вибухом 1-ї світової війни д-р Білозор вступив до волонтерів до УСС-ів. З Кошем УСС перейшов на Закарпатську Україну — там працював в шпиталі. Опісля з босніями частини УСС-ів брав участь в боях на Макивічівщині.

По розвалі Австрії в 1918 році перейшов до УГА. В травні 1919 з наступом польської армії Галлера УГА змушена була відступити на Схід. З відступом на Схід були організовані 2 польові лікарні, командантом 1-ї був д-р Білозор, 2-ї д-р Терлецький. Під час відвороту за Збруч д-р Білозор перебрав лінійку 2, командантом якої захопив на тиф, і об'єднав її зі своєю.

За Збручем польова лікарня І. Г. Корпусу короткий час працювала в Барі і у Винниці. Були то часи важ-

кі, армія поголовно хворіла на сипний і поворотний тиф та дизентерію. Лінійка мала 500 ліжок і все була переповнена. Важка була праця лікарів, д-ра Білозора можна було бачити при праці пізно вночі, а в день приходилося йому займатися адміністрацією лікарні, клопотатися про ліків і харчі. Лінійка у Винниці переходила часті зміни, як і ціла УГА. Була наразена на часті грабунки. Переходила з рук до рук: до денікців, різного роду червоних повстанців — грабіжників і в решті більшовиків. Д-р Білозор часами з наразенням власного життя мусів обороняти хворих старшин та стрільців перед нападами більшовиків і червоних партизан.

У Винниці д-р Білозор одружився з д-рою Марією Фединською, що працювала сестрою у лінійці. Весною 1920 р. Дієва Армія УНР мала наступати з польською армією на більшовиків. УГА відкрила їм фронт. Та поляки розбили УГА і забрали її у полон. Лінійка Білозора була однією з небагатьох частин УГА, що не дала себе полонити. Д-р Білозор і його рештки, головне лабораторія, переїхали до Львова. З протиставленням червоної армії лінійка виділила санітарні ланцюжки до поодиноких дивізій Дієвої Армії, а решта лінійки під командуванням д-ра Білозора перейшла до Галичини до Жовки. Там шпиталь зліквідовано, а його рештки, головне лабораторія, переїхали в розпорядження д-ра Музики і то стало зв'язком аналітичної лабораторії НТШ. По зліквідуванні лікарні д-р Білозор перейшов до Коломи.

В Коломи розпочав лікарську практику, поза тим працював як лікар каси хворих, а від 1926-го року, як шкільний лікар української гімназії. Як шкільний лікар він не лише виконує лікарські обов'язки, але старі опікуном та приятелем молодих гімназистів та зацікавився їхнім життям, часто допомагав незможним ученикам матеріально. Співпрацював з пласковою організацією, терпів переслідування польської влади. В міжчасі поширив

лікарську практику. Своєю гуманністю і оцінкою здобув собі повагу серед громадянства в Коломи та околиці. Польська шкільна влада в 1931 р. звільнила його зі становища шкільного лікаря. Сам він зрезигнував з праці в Касі Хворих.

Тепер віддався приватній практиці і поза нею весь свій час посвятив філії гігієнічного Товариства і для громадської роботи. Визнав часті довіри до доповіді та лекцій з гігієни. В тій праці допомагав йому його вірна дружина. Д-р Білозор оселився в Коломи амбулаторію для сільської і міської бідноти, якій присвятив багато часу.

З приходом більшовиків працював як санітарний інспектор в Коломи. Призначений був на ривіз в 1941 р., але завдяки вибухові війни врятувався від цього. З приходом німців в 1942 р. перейшов до Львова і там працював в Касі Хворих і для працівників Мясосоюзу.

В 1943 р. покликали його на члена до Військової Управи по медичному сектору для організації Укр. Дивізії „Галичина“. З переїздом до Німеччини в 1944 р. часто виїздив до місць постійної Дивізії. З приходом американської Армії до Німеччини оів в Розенгейм і потім в Ділінген, де працював в таборних амбулаторіях.

В 1949 р. перейшов до ЗСА і оів в Джерзі Сіті, де дістав працю в шпиталі для хронічно хворих. Там своєю гуманністю здобув собі пошану та любов нещасних пацієнтів і багато з них після його відходу в листах висловлювали свою вдячність за його добре серце.

Недуга артритизму прив'язала його до милиць. Він все старався удержувати контакт з українською громадою. Живі цікавився працею Укр. Лік. Т-ва і Т-ва Укр. Ветеранів, Ше в трав-

РЕЗОЛЮЦІЇ
ПЕРШОГО СОВОРУ ПІВДЕННО-АМЕРИКАНСЬКОГО СПАРХІЇ УКРАЇНСЬКОГО АТОКЕФАЛЬНОГО ПРАВОСЛАВНОГО ЦЕРКВИ В ДНІХ 28, 29 І 30-ГО ЛИСТОПАДА 1969 РОКУ В МІСТІ КУРІТИБИ, ПАРАНА, БРАЗИЛІЯ.

І

1. Перший Собор Української Автокефальної Православної Церкви Південної Америки, зібраний в дніх 28, 29 і 30-го листопада 1969 року в місті Куритиби, Бразилія, ставить собі за ціль урегулювання та укріплення Церковного життя в православних громадах Південної Америки.

2. Собор відзначає знаменну дату тисячоліття з дня смерті Блаженної Киягини Ольги, Великої Постати української історії, Жінки-Володарки, яка підготувала ґрунт прийняття українським народом Віри Христової Православної. Перед цією історичною Постаттю Собор в пошані схилив свої голови.

3. В сумний для нашого народу час, час гноблення окупантом нашої Батьківщини — України, ми протестуємо проти жорстокого визиску, московським окупантом, нашого народу, проти нищення його духовних, національних, культурних і матеріальних цінностей та молимо Всевисшнього, щоб Він подав сили і витривалості в його боротьбі за світле майбутнє.

II

1. Собор з любов'ю й пошаною вітас Собором Єпископа: Блаженнішого Митрополита Іоана, Високопреосвященного Архископа Мстислава, Преосвященного

ні 1968 р. хоч знеможений виступав як член Військової Управи з нагоди 25-ліття Укр. Дивізії.

Це був останній публічний виступ воєни лікаря сот. д-ра Білозора.

Д-р М. Т.

Увага! Нью Йорк і околиці! Увага!

НЕДІЛЯ, 11-го СІЧНЯ. Діти: год. 3-тя і 6-та вечора.
Залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
142 Друга Емелі в Нью Йорку. Тел.: GR 3-5289

П'ЯТЬ ДОКУМЕНТАЛЬНИХ ФІЛЬМІВ

ПЕРШОПОРЯДНОЇ ПРОДУКЦІЇ

1. Вбивство с. п. Ст. Бандери й д-ра Л. Ребета.
2. Українське Різдво, Новий Рік і Йордан.
3. Різдво в сучасній Німеччині.
4. Вітають Папу Президенті!
5. „Трибуна (Філадельфія) і УСК (Нью Йорк) в акції.

ДО ЛАСКАВОЇ УЧАСТІ ЗАПРОШУЄ ШИРШІ КРУГИ ГРОМАДЯНСТВА

АДМІНІСТРАЦІЯ

Організація Оборони Лемківщини
ВІДІЛ І-й в НЬО ЙОРКУ

— влаштує —

МАЛАНЧИН ВЕЧІР

в суботу, 10-го січня 1970 року

в залі ЦЕРКВИ СВ. МАРІЇ

246 Схід 15-та вул. рг 2-ої Авен. в Нью Йорку, Н. Й.

Грас оркестра МРП

Початок о год. 9-й веч. Вступ \$3.00

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЬО ЙОРКУ

9-го січня 1970 року

в ГАЛЕРІЇ Л. М. КЛОБУ

— відбудеться —

ВЕЧІР

ПРИСВЯЧЕННІ ПРОБЛЕМАМ, ЯКІ ВИКЛИКАЄ 16-та

МИСТЕЦЬКА ВИСТАВКА ОМУА.

Вступіть доповідь виголосить мистець Л. КУЗЬМА.

Після доповіді — дискусія.

Початок о 8-й год. вечора.



КОЖНИЙ ДАТОК
на
Шевченківську Фундацію
допомагає зберегти в Канаді
українську культуру

SHEVCHENKO FOUNDATION
456 Main St., Winnipeg 2, Man.

Пожертви висилати:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
5020 OLD YORK ROAD PHILADELPHIA, Pa. 19141

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями та Знайомими, що в понеділок, 29-го грудня 1969 року на 61-му році життя, упокоївся в Богі, у Львові, Україна

бл. п.

Проф. Д-р Інж. ОРЕСТ МАНАР

професор Львівської Політехніки.

ПОХОРОН відбувся у середу, 31-го грудня 1969 року у Львові.

В глибокому смутку:

АЛЕКСАНДРА — дружина
МИРОН — син
МОДЕСТА — донька
ІРЕНА — сестра з чоловіком БОГДАНОМ та доньками: ХРИСТЕЮ і ОЛЕГО
СТЕФАНІЯ — сестра з чоловіком ДЖІНОМ, дітьми: ЗОНЕЮ, ІВАНКОМ та ІВАСКОМ
ЗОНІЯ — сестра з чоловіком ІВАНКОМ та дітьми
ЄВГЕН — брат
ОЛЬГА — братова з доньками: МИРОСЛОЮ, ХРИСТЕЮ, ЮТРЕЮ та ДЗВІНЕЮ та чоловіком і внуками



Ділимося сумною вісткою з Рідними і Знайомими, що дні 3-го січня 1970 року на 83-му році життя, відійшла у Вічність наша МАТИ і БАБУНЯ

бл. п.

ПАВЛИНА БЕКЕСЕВИЧ

вдова по учителів з Тернопільщини.

ПОХОРОН відбувся дні 6-го січня 1970 року о год. 10:30 ранку в похоронному закладі Лявоні і Лявоні, до церкви св. Івана Хрестителя, а відійшла на Господню цвинтар.

В глибокому смутку:

ВОЛОДИМИР і ОЛЬГА БЕКЕСЕВИЧ — син і невістка
ЛАРИСА, ДАРІЯ і НАТАЛІЯ — внуки
СВІТЛА і БОГДАНО ОСТАНЬОК — донька і зять
ЛІДІЯ і БОРИС — внуки
та двоє правнуків
ВІЧНА ІЇ ПАМ'ЯТЬ!

Замість квітів на свічку могили

бл. п. ІВАННА ШЕПАРОВИЧА

складають 20.00 доларів
на Собор св. Софії в Римі
Люба і Володимир МРИГЛОЦЬКІ, Трентон і Кіпі і Роман СКОРОВОГАТІ, Нью Йорк

Замість квітів на свічку могили

бл. п. АНДРІЯ КРУБА

складають 10.00 доларів
на Фонд Верховного Архископа
АННА КОВАЛЬ з Рідними



Ділимося сумною вісткою з Приятелями і Знайомими, що в віторок, 30-го грудня 1969 р. по довгий, тяжкий недуг, на 75-му році життя, упокоївся в Богі

Д-р СТЕПАН МАСЕННО

учасник Визвольної Боротьби в лавах 6-ої Стрілецької Дивізії Армії УНР, довголітній, невтомний працівник на нині народній освіті в Карпатській Україні.

ПОХОРОН з Української Православної Церкви св. Покрови на цвинтарі Forest Home у Милвокі, 3-го січня 1970 року.

Горем прибіта родина:

КАТЕРИНА — дружина
ОРЕСТ — син
ЛАРИСА і РОМАН СТАХІВ — дочка з чоловіком
ЯРОСЛАВА і РОНАЛЬД ЛЕМЕП — дочка з чоловіком
РОМАН, МАРКО і РОНАЛЬД — внуки
Брат, сестри і рідні в Україні



В глибокому смутку і жалю повідомляємо Приятелів та Знайомих, що в суботу, дні 27-го грудня 1969 року по важкій недугі, відійшла у Вічність наша Найдорожча, Незабутня МАМА, БАБУНЯ і ПРАБАБУНЯ

бл. п.

СТАНІСЛАВА ЗАХАРІВ

дочка літнього учителя в Стрийщині (Західна Україна).

ПАНАХИДА була відправлена в віторок, 30-го грудня 1969 р. о год. 7:30 веч. у похоронному закладі п. Марквича, 14 Trumbull Street.

ПОХОРОН відбувся в середу, 31-го грудня 1969 р. о год. 8:30 рано з того ж похоронного закладу до Української Католицької Церкви св. Михаїла, а відійшла на цвинтар св. Лаврентія.

Горем прибіта:

доньки: д-р ОЛЕНА ТОМОРУТ
МАРІЯ РУДНІШКА
внучка МИРОСЛАВА ЗНАШКО з чоловіком ВАСИЛЕМ та правнучка ЗІНА

Субота, 10-го січня 1970 р., год. 9-та веч.

В залі Українського Народного Дому

140 — 2-га Avenue, в НЬО ЙОРКУ, Н. Й.

Український Спортивний Клуб в Нью Йорку — влаштує

ТРАДИЦІЙНУ МАЛАНКУ

Оркестра пані Ірени Біскупу

Проситесь резервувати столи

в Домівці УСК-у.

ФОНД ІМ. М. Д. ЛЕОНТОВИЧА

У часописі „Свобода“ з 13 листопада 1969 р. було опубліковано повідомлення УВАН про утворення спеціального музично-видавничого фонду ім. М. Д. Леонтовича.

Треба розуміти, що записання УВАН стосується в першу чергу нас емігрантів, нашої моральної і грошової допомоги.

Живучи у вільному світі, ми у великій мірі є зобов'язані і відповідальні за всебічне висвітлення життєтворчого шляху наших видатних композиторів та відомих діячів українського мистецтва, які були замордовані чи заслані на моторну працю окупантом України.

До сьогодні ми ще не спромоглися зібрати матеріяли і видати їх як свідчення про наші національні втрати музичної культури.

Крім цього треба признати, що видання музичних творів на еміграції є найбільше занедбане. Утворення видавничо-музичного фонду дасть УВАН можливість виконати необхідну роботу.

На цю велику ціль, А. Подольняк (видавник) висів дві тисячі доларів. Він твердо знав про те, кому дарує свої заощадження, і глибоко о його серця відчув в їх кожному, і чого він те робить.

Приклад А. Подольняка для нас великий. Він зрушив ледяний камінь. Наші хоробрі організації, працівники мистецтва і багато людей, що душевно пов'язані з музичною культурою прийдуть, і повинні прийти, з допомогою і зміцнити започаткований фонд А. Подольняка.

Свій внесок у суму 100 доларів складає на фонд ім. М. Д. Леонтовича.

Г. Кутаєв

Адреса УВАН:
206 W. 100 St., New York, N.Y. 10025.

Пластуни-сеньйори в Нью-Йорку обдумували допомогу у вихованні молоді

Нью-Йорк — В неділю, 23 листопада 1969 р., відбулися річні збори Осередку Праці (ОП) Улади Пластуна Сеньйорів (УПС), при Пластовій Станції в Нью-Йорку.

Збори відкрив голова ОП УПС п. сен. Володимир Дармохвал, член сеньйорського куреня „Загону Червоної Калини“, після чого відспівано пластовий гімн.

Починаючи збори, привітали вшанували хвилиною мовчання пам'яті довголітньої пластової провідниці, яка виконувала п. сен. Кекилі Цюпи Паліїв, яка після важкої недуги відійшла у вічність 11-го листопада 1969 р., а представниця куреня пластунок „Ті, що греблі вуть“, до якого належала бл. п. Цюпа Паліїв, відчитала прощальне слово, що його над її домовиною виголосив голова Головної Пластової Ради п. сен. д-р Ю. Старосольський.

На передсідника зборів був обраний п. сен. д-р Я. Падок, член „Червоної Калини“, а на писаря п. сен. М. Турко, з куреня „Хмельниченки“.

В друкованому звіті, між іншим, звертає на себе окрему увагу проглядання перелічення 15 куренів стеж, які діють в засягу П.л. станції в Нью-Йорку.

Після встановлення програми нарад та відчитання її прийняття протоколу минулорічних зборів, голова Володимир Дармохвал, секретарка Поля Книш і інші члени проводу ОП склали звіти, які після довгої дискусії, на внесення контрольного комітету, одобрено і висловлено признання Проводу, а зокрема його голові п. сен. В. Дармохвалові. Після цього

Заявки УМХСлужби

до жертвенного Українського Громадянства!

Головна Управа Української Медичної — Харитативної Служби, бушуй Український Червоний Хрест з часів наших визвольних змагань, уважав своїм обов'язком ширше підтримувати Громадянство, до дотеперішнього жертвенності на збірку „Діти — Дітям“, яку щорічно з великою посватою і трудом переводить Українська Американська Жіноча Допомогова Організація з своїми Відділами, голова п. Ольга Томашівська та секретар п. Стефанія Варто, якою ми до рік-річно улаштовували дітям св. Миколая, або Різдяну Ялину, обділюючи пакуночками, або у більшій кількості відповідей суцільно грошей, у яких місцеві клітини влаштовують свята, звичайно з якоюсь сценкою, та які мають національно-релігійне і виховне значення. У наших квадратних до допомогих звітах, а особливо у звітах святомиколайських і різдяних, подасмо докладно поименні списки дітей та місця осередку, до якого належать. І так в 1964 році обділено 972 дітей, в 1965 — 1,376, в 1966 — 1,080, в 1967 — 1,301 і в 1968 — 1,189 дітей від 3 до 14 років життя. Скільки обдарованих дітей залишилося від жертвованої на цю ціль суми.

Пересічно на допомогу, від десятих до дванадцятих тисяч марок, залежно від жертвованої суми, не забуваючи і тих з-поза залізної заслонки. Річно ми видаємо усіх допомог на коло сорока тисяч марок.

Промося і під цю пору не забувати пожертвувати на збірку „Діти — Дітям“, щоб ми змогли і цього року, як і минулих, хоч тисячу дітей обділити і сповнити наш національний обов'язок на вітху та радість наших дітей.

Напереді щиро дякуємо за Ваше зрозуміння праці Українського Червоного Хреста на чужині та просямо — Допомогайте нам Допомогати!

Головна Управа УМХС

ЕГНО ДОРДЖУС ПРИВІТАТИ ДО АВАНТУР „ЛІВІХ“

Маніла, Філіппіни. — Віце-президент Спіро Егню заявив на пресовій конференції у Манілі, столиці Філіппін, у вісторок 30 грудня п. р., що демонстрація націонал-комуністів, з якою він стрінувся попереднього дня, „не мала значення“ та що „треба привітати до авантур лівих, як до явища новітнього життя“.

Праця

MALE

NO EXPERIENCE NECESSARY.
A steady job with overtime. Blue Cross, Blue Shield. Major Medical, Life Insurance, bonuses, paid vacation & holidays. All around floor man in small plant. Drive errands, clean up, storage, etc. \$3.00 per hour. Interviews at 2 P.M. daily. Call 992-3610

ROUTE DRIVERS

в околиці центрального Джерзі, мусити говорити по-англ.
ZIMMERMAN BAKING CO.
Elizabeth, N. J.
(201) 288-8594

WOOD WORKER

Exp. for exhibit & display work. Steady pace working conditions. Apply at once.
Abbot Swanger Company
222 Jelliff Ave., Newark, N.J.
(201) 243-8910

ELECTRONIC SERVICE TECHNICIAN

Automated Business Systems, division of Litton Industries, has immediate position for person to field service data processing equipment.
Applicant must have completed high school with experience or additional educational background in electro-mechanical and electronic equipment. Military experience considered.
Salary based on experience with opportunity for advancement, benefits, insurance, hospitalization, pension plan, stock purchase plan, educational refund plan, paid vacation. All interviews by appointment only.
Phone 661-7816, N.Y.C.

ПРО „ДАР“ МОСКОВСЬКОЇ ПАТРІАРХІЇ

(Продовження зі стор. 2-ої)

р. патріарха Тихона советських агентів отруїли.

Обраний на патріарха митрополит Петро був арештований, а його наступник митрополит Сергій уже не відіграв жадної ролі в церковному житті. Фактично патріархія в СРСР існувати перестала, а з початком колективізації загнана була в підпілля і Церква — її представили тепер переслідувані режимом т. зв. „тихоновці“, або „істинно-православні християни“.

Від половини 1930-х років, — пише п. Світ, — по-новітньому створюється толерантне відношення советської влади до „русской православной церкви“. Звідси він це взяв? Так це були вже часи найжорстокіших „чисток“. Так саме тоді вибірювали та вивозили на північ і на Сибір не внаслідок звичайних священників, а „попівських“ та „дьяківських“ дітей виходили з шкіл і установ „з вочисних білетами“.

Шойно в 1943 р., коли Сталін з своїм Політбюром мобілізував усі засоби, щоб врятувати від загибелі советський режим, зааполювала Москва до національних і релігійних почувань російського, а також інших народів СРСР. І тоді з Сталіновим „благословенством“ відновлено московське патріаршество, а на патріарха вибрано митрополита Сергія, людину морально зламану. Після його смерті (1944) на Помісному Соборі в Москві „вибрано“ митрополита Алексея, вірного слугу Сталіна і його наступників.

Нині Російська Православна Церква є агентурною установою, яка тісно співпрацює з КГБ.

До речі, титул Алексея не „патріарх Московії і всієї Росії“, як пише п. І. Світ, а — „патріарх московський і всієї Русі“. В цьому теж є своє політичне значення.

Восени 1922 р., пише п. І. Світ, советська влада заборонила з церков і монастирів усе золоті і дорогоцінні канони, оправдані потребою допомоги голодуючим. Нічого з того добра і за те добро голодні не одержали. З поширенням тепер в СРСР листів Лєніна до ВЦПК (Всеросійського Центрального Виконавчого Комітету) виходить, що цим золотом мала виказатися советська делегация на Генуезькій конференції в справі усталення економічних відносин в Європі.

„Бу безперий масовий голод в советській державі“, — пише п. І. Світ, — голодним чином на Волзі і Приураллі“. Голод 1921-22 років забрав сотні тисяч жертв на Україні, де голодних дітей рятувала американська допомогова організація АРА (Американ Реліф Адміністрації), пізніше представлена в советській пресі, як „шипуїнська організація“.

Створення в 1921 р. Української Автокефальної Православної Церкви, переслідування її духовенства та вірних і знищення її в 1930-х роках — окрема тема, якої тут не торкаємось.

В. С-ко

„МАЛА“ РЕВОЛЮЦІЯ І ВЕЛИКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПАТРІОТИЗМ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

червоних митиго. Ваблячи своїх і драгучих вже тоді помітно ворожих — чужих.

Чотири версти від убикайці залезли до міста. Але цю некро, то все нові й нові, старшини й воїки, від своїх частин відставали й до жовтоблатної колонії приставали.

То українці душею й тілом відчували, про що може ніхто й не казав: що вони — українці родом. І що то гасло „Хай живе вільна незалежна Україна!“ кожнотому з них дороге й миле, як матері дитина.

І диво дивне сталося: скромна купка українців під прапором жовтоблатної колонії розрослася. І центральну міську площу не маленька жменька фанатиків, а велика національна сила затопила.

І що ж виявилось нарешті: не з сірої, безбарвної маси національно індиферентних „солдат“ ціла залоза складалася, а з національно-припадної мозаїки племен, великої турми народів, якою й ціла Росія була. А тверська залоза майже чи не половину українського „племени“ в собі мала. І то лише в полках. А гарматний дивізіон з командиром полковником Гудимом на чолі увесь український був.

Довго це після того українці своїм відмінним, не хамським поведінням були центром захоплення, уваги й загальної пошани російського населення Твері.

І в міському саду музиканти мало-коли іншу, не українську музику грали, знаючи, що в саду всім відомі представники української залози гуляли. Навіть уже далека, коли вони лише до саду наближались, оркестра їх до того „малоросійським“, а тепер вже українським популі вітала.

Так виглядали початки українського руху за першою „малот“, а вправді головної й дійсно людської революції. Того руху, який до об'єктивної історії під назвою „українізації військової частини в російській армії“ ввійшов.

На жаль, цей рух тодішні наші чинники свосчасно підхопити й використати не могли.

Дім до винайму

ФЛОРИДА

ДІМ ДО ВИНАЙМУ
з 6 умовляюми кімнатами, великий город, українськостельська дільниця. \$85.00 місячно. Телефонувати —
(N.Y.C.) AL 4-2169

Real Estate

ПРОДАЄТЬСЯ ДІМ

2 род. при Highland Blvd., Brooklyn, N.Y. Дзвонити після 6 год. веч.
Тел.: 235-6112

Л. ЛУЦВ

ОЛЬГА КОБИЛЯНСЬКА

Ціна 80 центів
„СВОБОДА“
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

ПРАЦЯ

HELP WANTED FEMALE

ЖІНКА

до опіки 2 дітей, у віці 8 місяців і 3 р. Спання на місці, власна кімната, лаватичка, TV. Досвід, рекомендації.
Тел.: (201) 226-3019

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

П'ЯТНИЦІ, 9-го СІЧНЯ 1970 р.

РОСФОРД, Огайо. Місячні збори В-ва св. Михаїла — 235 Вїдл. відбуватимуться в другу неділю місяця. Управа Відділу на 1970 р.: Лев Вобак, гол., Василь Мельник, заст., Мик. Вобер, секр.; Петро Луківський, заст., І. Андрій, заст. Контр. Ком. — Н. Вобак, Ів. Телпін, Ів. Александер.

СУБОТА, 10-го СІЧНЯ 1970 р.

ЧИКАГО, Іл. Збори 220-го Вїдл. св. ап. Петра і Павла в Союзному Домі. Новий склад Управи на 1970 р.: Д. Овчарук, гол., Е. Влїдї, заст., І. Мелінішин, секр., М. Вобер, заст., П. Гут, заст., М. Орішук, гол. Контр. Комісії, В. Кізія і В. Мельник — члени. Місячні збори будуть відбуватися в кожній другій суботі місяця з год. 7-ї веч. Проситися все чл. вкладавати вклади на час. — Управа.

НЮАРК-ІРВІНГТОН, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Сїч — 371 Вїдл. з год. 7:30 веч. в залі УНДому, 140 Prospect Ave., Irvington, N.J. Управа на 1970 р.: Стефанія Стєпін, гол., Н. Васник, заст. гол., Ю. Баранок, фін. секр., Марія Герус, кас., Контр. Комісія: майор І. Тарнавський, гол., Людмила Музика і Катя Кіндєльська — члени. — Управа.

НЕДІЛЯ, 11-го СІЧНЯ 1970 р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Річні загальні збори Т-ва Запор. Сїч 251 Вїдл. з год. 1-ї по пол. в церковній залі св. ап. Петра і Павла, Веєт 7-ма вул. Проситися чл. прийти. — В. Козир, пред., Т. Шмагала, секр.

НЮАРК, Н. Дж. Річні збори 219 Вїдл. ім. М. Грушевського з год. 11-ї перед пол. в церковній залі при 675 So. 19th Street. Просимо виріняти вклади. — М. Юров, секр., П. Шкарко, пред.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва Укр. Сїч — 170 Вїдл. з год. 3-ї по пол. в домі УНДому. В сїчні місячних зборів не буде, просимо вилатити чл. вклади перед річними зборами. — Управа.

МОНЕСЕН, Па. Збори 338-го Вїдл. з год. 1-ї по пол. в українській залі на 2-й вул., 213 Скумекер Аве. Проситися чл. прийти на збори, і виріняти вклади. — П. Яковський, пред., М. Куц, секр.

ГАМТРАК, Мінн. Місячні збори Т-ва М. Шапкевича — 94 Вїдл. з год. 2-ї по пол. в Укр. Дом. Клубі при вул. Грінліга 2376. Проситися прийти на збори, вислухати звіту Контр. Комісії та бути при записанні нової Управи. — М. Борнськевич, рек. секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Річні збори В-ва св. ап. Петра і Павла 102 Вїдл. в церковній залі св. Йосафата, 5720 State Rd. з год. 1-ї по пол. — І. Попович, пред., І. Жигита, кас., М. Вобочко, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Сїч — 367 Вїдл. з год. 1:30 по пол. в Укр. Амер. Клубі. На порядку дня: відчитання імен померших членів та найближчих родичів. — П. Дюбова, гол., Т. Песко, кас., В. Попович, секр.

КЕМПБЕЛ, Огайо. Річні загальні збори Т-ва Соїкл — 218 Вїдл. з год. 1:30 по пол. у власній домі при 165 Gordon Ave. На порядку: звіт з праці та вибору нової управи на 1970 р. Проситися чл. прийти і виріняти вклади. — В. Мінєв, пред., Н. Темник, секр.

ПАРМА, Огайо. Річні збори Т-ва Соїкл — 336 Вїдл. з год. 1-ї по пол. в задній кімнаті при церкві св. Йосафата при 5720 Стєт Род. На порядку: звіт Управи і Контр. Комісії, вибір управи на 1970 р. Після зборів — прийняття члени. — В. Шмагала, пред., Г. Кізія, секр.

ТАРЗАН, Ч. 6301. Вовж Гіво і його знахур Нікко



Запрошений на конференцію великий вояка — без анахура його племені банті — прибув товстий, замочний вояка Гіво, але з ним

ВІПІВНИ ВІД НАС

РОМАН ФЕНЧІНСЬКИЙ

член УНС Вїдл. 204 Т-ва о. А. Гончаренка в Нью-Йорку, Н. Дж., номер 2 грудня 1969 року на 63 р. ж. Нар. в Дунаї, Зах. Україна, став членом УНС в 1944 р. Політич. у смутку дружину Роману, сина Романа і сестри: Надію і Ольгу в Україні. Похорон відбувся 6 грудня 1969 р. на цвинтарі св. Андрія в Ванду Брук, Н. Дж. Вічна йому Пам'ять! — В. Палідвор, секр.

JOHN HUSAK, член УНС 148 Вїдл. С-ва Непор. Завчати в Балтіморі, Мд., номер 13-го грудня 1969 р. на 55 р. ж. Похорон на 3СА, став членом УНС в 1933 р. Політич. у смутку дружину Дженовефу. Похорон відбувся 16-го грудня 1969 р. на цвинтарі Голі Розари в Вифало, Н. Дж. Вічна йому Пам'ять! — Секретар

ВАСИЛЬ ЛУЦЬК, член УНС Вїдл. 331 Т-ва І. Франка в Балтіморі, Мд., номер 11-го грудня 1969 р. на 52 р. ж. Нар. в Черемхові, пов. Коломиї, Україна, став членом УНС в 1960 р. Політич. у смутку дружину Анну, 2 доньки: Дано і Стєфу. Похорон відбувся 15-го грудня 1969 р. на цвинтарі св. Михаїла в Балтіморі, Мд. Вічна йому Пам'ять! — Управа Т-ва

ОЛЬГА ВІЛОГАН, членка УНС Вїдл. 538 Т-ва Запор. Сїч в Нью-Йорку, Н. Дж., номер 9-го грудня 1969 р. на 64 р. ж. Нар. в Перті Амєр. Н. Дж., стала членкою УНС в 1923 р. Політич. у смутку мужа Осипа, зам. доцента Наталю, Роду, 1-4 доньки. Похорон відбувся 13 грудня 1969 р. на цвинтарі св. Гертруди в Вудбрідж, Н. Дж. Вічна їй Пам'ять! — В. Орловський, секр.

АННА РАРКО, довголітня членка УНС Вїдл. 206 Т-ва Запор. Сїч в Голден, Масс., номер 11 грудня 1969 р. на 78 р. ж. Вступила в член УНС в 1916 р. Політич. у смутку сина Дмитра, 2 доньки: Марію і Надію і 3 синів. Похорон відбувся 13 грудня 1969 р. на укр. православному цвинтарі св. Михаїла в Блекстон, Масс. Вічна їй Пам'ять! — Л. Гордіш, секр.

АННА ДУСАНІВСЬКА, членка УНС 127 Вїдл. В-ва о. Миколая в Вифало, Н. Дж., номер 13 грудня 1969 р. на 73 р. ж. Нар. в Україні, стала членкою УНС в 1951 р. Політич. у смутку сина, дочок, внуків і близьку і дальню родину. Похорон відбувся 17 грудня 1969 року на цвинтарі Кальварії в Чікгоага, Н. Дж. Вічна їй Пам'ять! — Марія А. Гаравус, секр.

HELEN KNHNSICKA, членка УНС Вїдл. ч. 58 в Ютіці, Н. Дж., номер 14 жовтня 1969 р. на 74 р. ж. Народилася у Львові, Україна, стала членкою УНС в 1935 р. Політич. у смутку 2 синів: Михайла і Сїгена, Похорон відбувся 18-го жовтня 1969 р. на цвинтарі св. ап. Петра і Павла в Ютіці, Н. Дж. Вічна їй Пам'ять! — Марія Ковалєвська, секр.

ЮРІЙ Т. ГРУШКЕВИЧ, член УНС Вїдл. 174 Пластового Т-ва в Дітроїті, Мінн., номер 15 жовтня 1969 р. на 62 р. ж. Нар. в Тернополі, Україна, став членом УНС в 1962 р. Політич. у смутку дружину Ірину, доньки: Богдану і Оксану, сина: Володимира і Ярослава та внучку Роману. Похорон відбувся 18 жовтня 1969 р. на цвинтарі Олімпій Гори в Дітроїті, Мінн. Вічна йому Пам'ять! — А. Слюсарчук, секр.

ОЛЬГА ТІМКО, членка УНС Вїдл. 53 в Пітсбурзі, Па., номер 12 жовтня 1969 р. на 69 р. ж. Нар. в с. Врублів, пов. Синол, Україна, стала членкою УНС в 1941 р. Політич. у смутку сина Михайла і дочку Теодору, 10 внуків і сестру Солю. Похорон відбувся 15 жовтня 1969 р. на цвинтарі Юніон Дале в Пітсбурзі, Па. Вічна їй Пам'ять! — Сачко, секр.

Іван Бунько

Директор Українського Похоронного Заведення (Похоронно при East 5th St., New York City)
Тепер є в асоціації з METROPOLITAN FUNERAL SERVICE INC. 191 Ave. "A" (Cor. 12th St.) New York, N.Y. 10009 Business Phone: 674-3830 Home Phone: 274-0629 До розпорядження каліди у всіх дільницях міста.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каліди до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

MARK COMPANY
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th ST.
Tel.: GR 3-3850, New York City
По святкові дарунки ємїтї до Ари, там є в чому вибрати.

Різне

Українське Виселкове Вуоро

ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Avenue, New York City
Tel.: 475-7430 — базис ВСІМ ВЕСЕЛИХ СВАТ ПЛАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!
ХРИСТОС РАДІСТЬСЯ!
7-го і 8-го сїчня на Рїдво заміри.

Мешкання

Пан, середнього віку, шукає КІМНАТИ або ПОМЕЩАННЯ на upper Eastside у Нью-Йорку або в Каліфі, поблизу сабвею. Тел.: 672-0889 в будні лише, від 9 р. до 12:30 дня або 4-5 по пол.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила.

Funeral Directors

Theodore WOLINNN, Inc.
Директор Похоронного Заведення 123 East 7th Street NEW YORK, N.Y. 10009 Tel.: GR 5-1437 СОПІДНА ОБСЛУГТА

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

4221 PARK AVENUE BRONX, N.Y. 10457 (near E. Tremont Avenue) Tel.: 683-2475

Директор

МОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ
Займається влаштуванням похоронів в калідах, похоронів в комїт. "айонї міста. Похорони по мінімальних цінах.

НОВАЛЬЧИК

FUNERAL HOME

Completely AIR CONDITIONED
Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна і накроща. У випадку смутку в родині, каліте, як в день, так і в ночі.
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street (cor. Warren Street) Jersey City, N.J. 07302 HEnderson 4-5131

Іван Бунько

Директор Українського Похоронного Заведення (Похоронно при East 5th St., New York City)
Тепер є в асоціації з METROPOLITAN FUNERAL SERVICE INC. 191 Ave. "A" (Cor. 12th St.) New York, N.Y. 10009 Business Phone: 674-3830 Home Phone: 274-0629 До розпорядження каліди у всіх дільницях міста.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каліди до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каліди до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каліди до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568